



(English version below)

Dæg 10 van de Runenreis op de Álfaringdrakkar

✘ Dæg en ʀ Rad

‘Een doorbraak in de zoektocht’ (de Dægeraad)

Zo plotseling als Alvader op dæg 9 verscheen, zo snel hij ook verdween. Een dag later zitten Beyla en Byggvir, Freyr's trouwe lichtelfen, nog wat wezenloos voor zich uit te staren aan boord van het runenschip Alfaringdrakkar. Byggvir zucht, nog een beetje beteuterd: “Ja, Odin’s boodschap is duidelijk...”

“Maar waarom moet hij het altijd zo streng en dramatisch brengen?” valt Beyla hem bij.

“Het is Alvader...” antwoordt Byggvir met een zucht en een beetje vreemde lichte glimlach. Beyla schut haar hoofd en er valt een korte stilte. Dan zegt ze zacht: “We zullen hem nooit helemaal begrijpen, nooit doorgronden...”

“Hij is een tovenaar,” antwoordt Byggvir, “Hij werkt met licht en duister.”

“Draag het vuur van de voorouders en geef het door,” herhaalt Beyla, Odin's boodschap van de vorige dæg. Byggvir pakt een stuk houtskool en tekent de runen 𐌗 en 𐌆 op het dek van het schip.

Opeens verschijnt Skirnir naast hen, en met een zwaai laat hij Freyr's zwaard door de lucht suizen.

“Een lichtzwaard!” roepen Beyla en Byggvir tegelijk uit.

“Freyr's lichtzwaard,” antwoordt Skirnir, Freyr's trouwe metgezel. “Het geschenk van Freyr, weten jullie nog?” Hij kijkt hen aan en voegt eraan toe: “Begrijpen jullie het al, begint het te dægen?”

Skirnir vervolgt: “We dragen het vuur van onze voorouders in ons en met ons mee, maar laten we de overvloed niet vergeten : 𐌆 – waar deze reis werkelijk over gaat. Juist tijdens het reizen, juist in de beweging, vinden we nieuwe inzichten. Door veranderingen in onze omstandigheden bereiken we de doorbraak!”

Met een grijns doet Skirnir een paar stappen achteruit, werpt het zwaard de lucht in, zakt door zijn knieën en maakt een sierlijke salto. Hij landt stevig op zijn voeten en vangt het zwaard moeiteloos op. Beyla en Byggvir kijken met open mond toe.

“Ik moest jullie even wakker maken! Daar gaat 𐌆 Dæg over,” zegt Skirnir, terwijl hij het zwaard opnieuw door de lucht laat suizen. De runen 𐌆 Dæg en 𐌆 Rad verschijnen in licht geschreven in de lucht. Langzaam vloeien de twee lichtende runen samen, waarbij de rune 𐌆 Rad zich spiegelt, en er een krachtige bindrune ontstaat in de lucht. Deze brandt zich even later in de mast van het schip.

Op dat moment komt Freyr naar hen toe, gaat naast Skirnir staan en zegt: “Deze bindrune zou op het zeil van ons schip moeten staan, wapperend in ons vaandel. Het is de bindrune van de pelgrim. Vergeet niet dat de oude pelgrimstochten al werden gelopen lang voordat het christendom zijn intrede deed. Wanneer we op zoek gaan, wanneer we een spirituele reis ondernemen om inzicht te verkrijgen, doen we er goed aan deze bindrune bij ons te dragen.”

Beyla en Byggvir kijken elkaar aan. Beyla zegt: “Kom Byggvir, laten we de handen uit de mouwen steken, onze handen aan de riemen slaan! Het is tijd om het schip in beweging te brengen – roeien gaan we!”

“Roeien, reizigers!” roept Byggvir, en alle runenreizigers beginnen te roeien.

“Laten we ons doel: 𐌆 niet vergeten en vooral ook plezier houden in de reis!” roept Skirnir. Daarna zingt hij een bezielend ritmisch lied en de runenreizigers, de roeiers, de roeiriemen bewegen in harmonie met elkaar en met het lied door het water en door de lucht om vervolgens weer in het water te plonzen. Het lied en de krachtige roeiers laten het runenschip Alfaringdrakkar als een vogel over de golven vliegen. Freyr kijkt met een brede, warme glimlach toe.

Opdracht aan de Runenreiziger: Teken deze runen en laat deze bindrune je vandæg inspireren op je reis, wat je onderneming vandaag ook mag zijn.

Day 10 of the Rune Journey on the Álfaringdrakkar

⚔ Dæg and 𐀀 Rad

‘An Inspired Journey’

As suddenly as Allfather appeared on Day 9, he disappeared just as quickly. A day later, Beyla and Byggvir, Freyr’s loyal light elves, are still staring blankly ahead aboard the rune ship, Alfaringdrakkar. Byggvir sighs, still a bit disheartened: “Yes, Odin’s message is clear...”

“But why does he always have to deliver it so sternly, so dramatically?” Beyla chimes in.

“It’s Allfather...” Byggvir replies with a sigh and a strange, faint smile. Beyla shakes her head, and a short silence falls. Then she says softly, “We’ll never truly understand him, never fully grasp him...”

“He’s a wizard,” Byggvir replies, “He works with light and darkness.”

“Carry the fire of the ancestors and pass it on,” Beyla repeats, recalling Odin’s message from the previous day. Byggvir grabs a piece of charcoal and draws the runes 𐀀 and 𐀀 on the deck of the ship.

Suddenly Skirnir appears next to them and with a flashing wave he sends Freyr’s sword tumbling high through the air.

“A lightsaber!” cry Beyla and Byggvir in unison.

“Freyr’s lightsaber,” replies Skirnir, Freyr’s loyal companion. “Freyr’s gift, remember?” He looks at them and adds, “Are you starting to understand, waking up now?”

Skirnir continues, “We carry the fire of our ancestors within us and with us, but let’s not forget the abundance: ✎ – that this journey is truly about. It is in the journey itself, in movement, that we find new insights. Through changes in our circumstances, we achieve breakthroughs!”

With a grin, Skirnir takes a few steps back, throws the sword into the air, crouches slightly, and performs a graceful flip. He lands solidly on his feet and catches the sword effortlessly. Beyla and Byggvir watch in awe.

“I needed to wake you up! That’s what ⚔ Dæg is about,” says Skirnir, as he sends the sword whirling through the air again. The runes ⚔ Dæg and 𐀀 Rad appear, written in light in the air. Slowly, the two glowing runes merge as the rune 𐀀 Rad mirrors itself, forming a powerful bindrune in the air, which soon burns into the mast of the ship.

At that moment, Freyr approaches, stands beside Skirnir, and says, “This bindrune should be on our ship’s sail, flying on our banner. It is the bindrune of the pilgrim. Remember that ancient pilgrimages were made long before Christianity appeared. When we embark on a quest, a spiritual journey to gain insight, we would do well to carry this bindrune with us.”

Beyla and Byggvir look at each other. Beyla says, “Come on, Byggvir, let’s roll up our sleeves, get our hands on the oars! It’s time to set the ship in motion – let’s row!”

“Row, travelers!” Byggvir shouts, and all the runetravelers begin to row.

“Let’s not forget our goal: ✘ and, above all, enjoy the journey!” calls Skirnir. He then begins to sing an inspiring rhythmic song, and the runetravelers, the rowers, the oars all move in harmony with each other and with the song, through the water and through the air before plunging back into the waves. The song and the powerful rowers make the rune ship Alfaringdrakkar soar over the waves like a bird. Freyr watches with a broad, warm smile.

Task for the Rune Traveler: Draw these runes, and let this bindrune inspire you in your journey today, whatever your undertaking may be. And don't forget to carry it with you when you go on a pilgrimage.